

ROTH HAUSTECHNIK ПО ВСЕМУ МИРУ



Улучшенные идеи и услуги для клиентов

Иновационные услуги:

- Современное знакомство с требованиями рынка для формирования новых концепций продукции, систем и услуг
- Собственные исследования и разработка материалов с целью представления на рынке высококачественных, технически зрелых изделий
- Собственный инжиниринг для разработки продукции и технологий
- Постоянное совершенствование существующего ассортимента в тесном сотрудничестве с нашими клиентами

Продукция:

- Полный ассортимент системной продукции, удобный монтаж
- Компетентность производителя во всем ассортименте продукции промышленной группы Roth Industries
- Вся продукция изготавливается и контролируется в соответствии с DIN ISO 9001 и соответствующими стандартами, а также проходят необходимые испытания

Сервисные услуги:

- Разветвленная, квалифицированная техническая служба для гибких срочных консультаций на местах по техническим и коммерческим вопросам
- Горячая линия и услуги проектирования
- Постоянное обучение, семинары по проектированию и презентации изделий
- 10-летняя гарантия снабжения запчастями и послепродажного обслуживания в соответствии с программой производства
- Быстрый доступ ко всему ассортименту продукции Roth в любой точке Европы
- Широкий спектр гарантийных услуг и соглашений об ответственности на все продукты и системы



ROTH WERKE BUCHENAU
Postfach 21 66, 35230 Dautphetal
Тел. +49 (0) 64 66 9 22-0
Факс +49 (0) 64 66 9 22-1 00

http://www.roth-werke.de · E-mail: service@roth-werke.de
Телефон «горячей линии»: +49 (0) 64 66 9 22-286



Material-Nr.: 118000473 110038 Technische Änderungen vorbehalten.

Топливные резервуары

Опыт и компетенция для вашей безопасности



*G = основная единица, R = расширение в ряд, B = расширение блоком. Для каждого расширения углом при установке необходимо 1 угловое расширение L. Сохраняется право на технические изменения.



■ **Философия фирмы Roth по хранению котельного топлива неизменна: приоритет надежности на многие годы!**

В 1971 г. был изобретен пластмассовый резервуар Roth с двойными стенками и стальным корпусом. С тех пор резервуар Roth из стали и пластмассы подтвердил свои достоинства 100.000 раз.

За это время родившиеся на основе т. н. «домашнего» варианта резервуары для центрального отопления с двойными стенками в исполнении сталь/пластмасса и пластмасса/пластмасса завоевали прочные позиции на рынке.

Доля пластмассовых резервуаров в одностенном исполнении, требующих дополнительных строительных мер защиты, постоянно сокращается.

Лидируя на европейском рынке, Roth предлагает номенклатуру резервуаров для масляного топлива для любых областей применения.

■ **Компактные решения Roth для хранения масляного топлива**

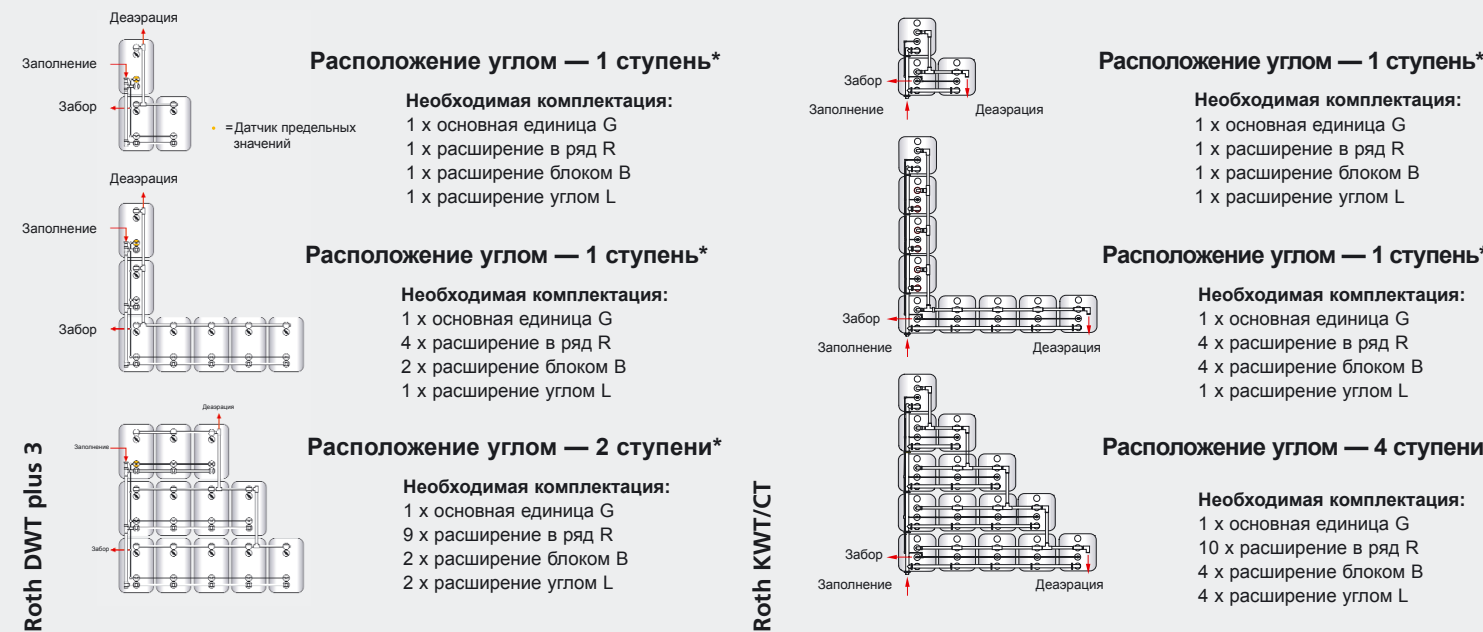
Отопление масляным топливом остается экономичной и экологичной технологией, и прежде всего оно надежно и дешево. В комплексную систему отопления входит также экономичное, не занимающее много места и не создающее проблем хранение топлива. Это учтено в концепции резервуаров Roth для котельного топлива.

Фирма Roth предлагает комплексное решение для установки компактного, современного отопления. Это шкаф для хранения котельного топлива (вкл. DWT plus 3) в комбинации с встроенным в монтажный шкаф Roth теплогенератором и накопителем.

Вариант установки	Номинальный объем в л					Размеры блока (длина x ширина в мм)					Размеры помещения (длина x ширина в мм/мин.)					Комплект.*
	750 л KWT/СТ	1000 л KWT/СТ	1500 л KWT/СТ	1600 л КТ	2200 л КТ	750 л KWT/СТ	1000 л KWT/СТ	1500 л KWT	1600 л КТ	2200 л КТ	750 л KWT/СТ	1000 л KWT/СТ	1500 л KWT	1600 л КТ	2200 л КТ	
11	750	1000	1500	1600	2200	760 x 760	820 x 820	1660 x 760	1200 x 780	1630 x 780	1260 x 1260	1320 x 1320	2160 x 1260	1700 x 1280	2130 x 1280	1 G
12	750	2000		3200	4400	760 x 1600	820 x 1740	1660 x 1600	1200 x 1620	1630 x 1620	1260 x 2100	1320 x 2240	2160 x 2100	1700 x 2120	2130 x 2120	1 G, 1 R
13	2250	3000		4800	6600	760 x 2440	820 x 2660	1660 x 2440	1200 x 2460	1630 x 2460	1260 x 2940	1320 x 3160	2160 x 2940	1700 x 2960	2130 x 2960	1 G, 2 R
14	2250	3000		4800	6600	760 x 2290	820 x 2460	1660 x 3280	1200 x 3300	1630 x 3300	1260 x 3780	1320 x 4000	2160 x 3780	1700 x 3800	2130 x 3800	1 G, 3 R
15	3750	5000		8000	11000	760 x 4120	820 x 4500	1660 x 4120	1200 x 4140	1630 x 4140	1260 x 4620	1320 x 5000	2160 x 4620	1700 x 4640	2130 x 4640	1 G, 4 R
22	3000	4000				1600 x 1600	1740 x 1740				2100 x 2100	2240 x 2240				1 G, 2 R, 1 B
23	4500	6000				1600 x 2440	1740 x 2660				2100 x 2940	2240 x 3160				1 G, 4 R, 1 B
24	6000	8000				1600 x 3280	1740 x 3580				2100 x 3780	2240 x 4080				1 G, 6 R, 1 B
25	6000	8000				1510 x 3070	1620 x 3300				2010 x 3570	2120 x 3800				1 G, 6 R, 1 B
	7500	10000				1600 x 4120	1740 x 4500				2100 x 4620	2240 x 5000				1 G, 8 R, 1 B
	7500	10000				1510 x 3850	1620 x 4140				2010 x 4350	2120 x 4640				1 G, 8 R, 1 B
32	4500	6000				2440 x 1600	2660 x 1740				2940 x 2100	3160 x 2240				1 G, 3 R, 2 B
33	6750	9000				2440 x 2440	2660 x 2660				2940 x 2940	3160 x 3160				1 G, 6 R, 2 B
34	9000	12000				2440 x 3280	2660 x 3580				2940 x 3780	3160 x 4080				1 G, 9 R, 2 B
35	9000	12000				2290 x 3070	2460 x 3300				2790 x 3570	2960 x 3800				1 G, 9 R, 2 B
	11250	15000				2440 x 4120	2660 x 4500				2940 x 4620	3160 x 5000				1 G, 12 R, 2 B
	11250	15000				2290 x 3850	2460 x 4140				2790 x 4350	2960 x 4640				1 G, 12 R, 2 B
42	6000	8000				3280 x 1600	3580 x 1740				3780 x 2100	4080 x 2240				1 G, 4 R, 3 B
43	6000	8000				3070 x 1510	3300 x 1620				3570 x 2010	3800 x 2120				1 G, 4 R, 3 B
44	9000	12000				3280 x 2440	3580 x 2660				3780 x 2940	4080 x 3160				1 G, 8 R, 3 B
45	9000	12000				3070 x 2290	3300 x 2460				3570 x 2790	3800 x 2960				1 G, 8 R, 3 B
	12000	16000				3280 x 3280	3580 x 3580				3780 x 4080	4080 x 4380				1 G, 12 R, 3 B
	12000	16000				3070 x 3070	3300 x 3300				3570 x 3870	3800 x 4100				1 G, 12 R, 3 B
	15000	20000				3280 x 4120	3580 x 4500				3780 x 4920	4080 x 5300				1 G, 16 R, 3 B
	15000	20000				3070 x 3850	3300 x 4140				3570 x 4650	3800 x 4940				1 G, 16 R, 3 B
52	7500	10000				4120 x 1600	4500 x 1740				4620 x 2100	5000 x 2240				1 G, 5 R, 4 B
53	7500	10000				3850 x 1510	4140 x 1620				4350 x 2010	4640 x 2120				1 G, 5 R, 4 B
54	11250	15000				4120 x 2440	4500 x 2660				4620 x 2940	5000 x 3160				1 G, 10 R, 4 B
55	11250	15000				3850 x 2290	4140 x 2460				4350 x 2790	4640 x 2960				1 G, 10 R, 4 B
	15000	20000				4120 x 3280	4500 x 3580				4620 x 4080	5000 x 4380				1 G, 15 R, 4 B
	15000	20000				3850 x 3070	4140 x 3300				4350 x 3870	4640 x 4100				1 G, 15 R, 4 B
	18750	25000				4120 x 4120	4500 x 4500				4620 x 4920	5000 x 5300				1 G, 20 R, 4 B
	18750	25000				3850 x 3850	4140 x 4140				4350 x 4650	4640 x 4940				1 G, 20 R, 4 B

Номинальный объем в литрах	Габариты резервуара ВТ (длина x ширина в мм)	Габариты батарей (мм) (значения ширины без расстояния до стен)				Минимальные размеры помещения (мм) (с указанием всех заданных расстояний от стен)					Мин. высота (мм) с арматурой прип. *1	
		В ₂	В ₃	В ₄	В ₅	Длина	1 резервуар	2 резервуара	3 резервуара	4 резервуара		5 резервуаров
1500	1580 x 720	1500	2280	3060	3840	2080	1220	2000	2780	3560	4340	1825
2000	2130 x 720	1500	2280	3060	3840	2680	1220	2000	2780	3560	4340	1870

*1 Высота зависит от требуемой установки датчика предельных значений и поэтому может быть больше указанного значения. Внимание: в Австрии необходимо учитывать действующие положения соответствующей федеральной земли. Сохраняется право на технические изменения.



* Число необходимых комплектов для расширения углом L определяется подсчетом ступеней при запланированной установке.

Roth KWT/Roth CT/Roth BT

... установка в ряд и блоком

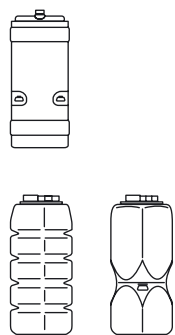
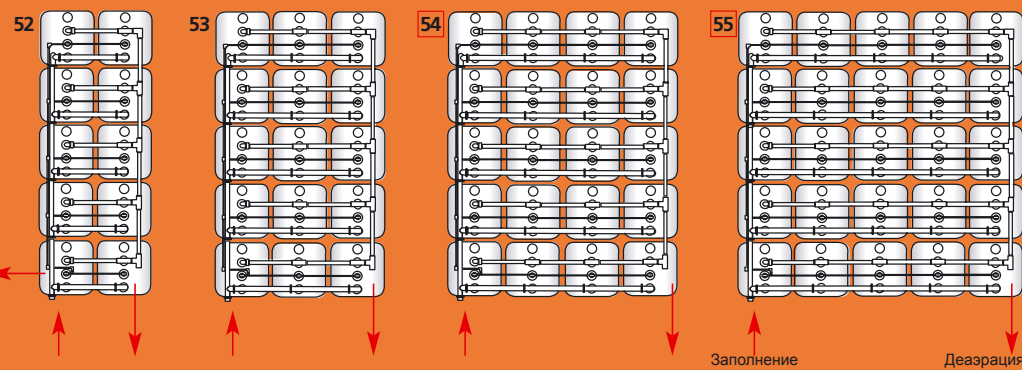
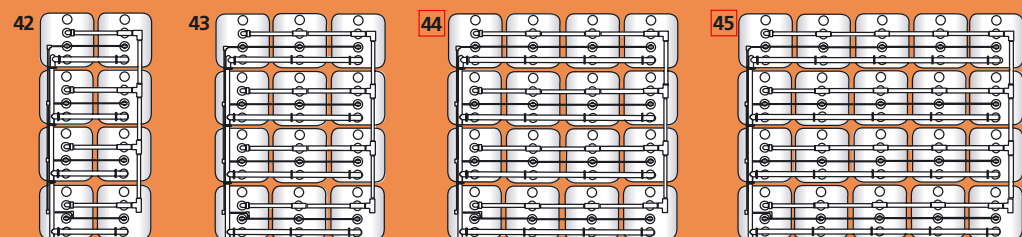
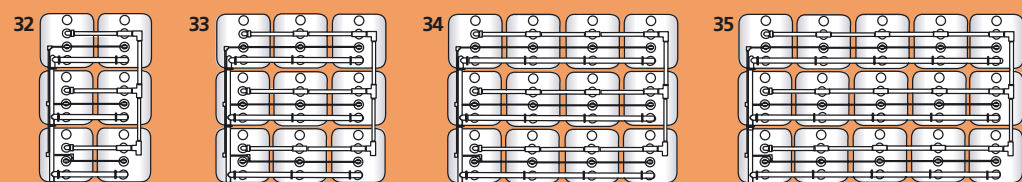
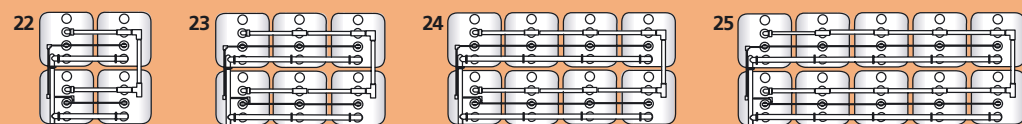
■ Roth KWT

750
1000
1500 литров



■ Roth CT

750
1000
1600
2200 литров



■ Преимущества системы для установки углом

В помещениях сложной и нестандартной формы топливные резервуары можно устанавливать углом (DWT plus 3 до трех рядов). Используя комплект оснастки для угловой установки, это можно сделать быстро и надежно.

Расчет необходимого числа комплектов, а также монтажа устройства заполнения делается как для блочной установки.

При основной угловой установке Roth DWT вопросы оснастки касаются исключительно системы деаэрации. Условием является то, что сначала заполняется Т-образная труба

распределителя, а затем трубы, подающие топливо к рядам, начиная с первого резервуара самого короткого ряда при угловом расположении. При этом число резервуаров в задних рядах должно быть не меньше, чем в передних. Кроме того, соблюдается тот же отступ от стен и потолка, что и при блочном размещении.

При основной установке Roth KWT и CT углом вопрос оснастки касается также исключительно системы деаэрации. Условием является то, что сначала заполняется Т-образная труба распределителя, а затем трубы, подающие топливо к рядам, начиная с первого резервуара самого корот-

кого ряда при угловом расположении. При этом число резервуаров в задних рядах должно быть не меньше, чем в передних. Кроме того, соблюдается тот же отступ от стен и потолка, что и при блочном размещении.

Специальные размеры для вариантов установки 44-55 указаны на стр. 12



- Ассортимент Roth включает топливные резервуары различных размеров, в зависимости от назначения, что позволяет выбрать подходящий вариант для любой ситуации. Таким образом можно хранить до 5000 л топлива в помещениях с топками. Больше количество топлива следует размещать в специальных хранилищах.
- Используя топливные резервуары Roth, можно хранить блочным способом до 25 000 л топлива

■ Гарантия

- На все топливные резервуары Roth распространяется всеохватывающая «системная гарантия» на складские резервуары, включая возмещение косвенного ущерба. Гарантийный срок составляет 15 лет для DWT plus 3 и KWT, 5 лет для CT и BT.
- Топливные резервуары Roth — надежное решение для любых ситуаций: в одно-, многоквартирном и блочном жилом доме, промышленном здании, при новом строительстве, перестройке и ремонте.

■ Топливные резервуары Roth — беспорное качество продукции

- Они изготавливаются из высококачественного, проверенного многолетней практикой долговечного полиэтилена (PE-HD) и высококачественной, оцинкованной изнутри и снаружи листовой стали.
- Они обеспечивают абсолютную защиту от диффузии благодаря закрытому стальному корпусу (DWT plus 3) и коэкструзионной технологии изготовления резервуаров из пластмассы, а также против коррозии.
- Удобные для монтажа комплектующие сокращают время установки.

- Благодаря особой конструкции и компактной форме в соответствии с новейшими правилами безопасности все топливные резервуары Roth обеспечивают оптимальную устойчивость и собственную стабильность даже без крепления.
- Особая технология изготовления с точной регулировкой толщины стенок, подтвержденная соответствующими испытаниями допусками независимых институтов, надзор TÜV и строгий контроль качества гарантируют постоянное, высочайшее качество продукции и, таким образом, максимальную надежность в эксплуатации.

Roth DWT plus 3 для современного монтажа резервуаров:

Все этапы в одной операции

Нет необходимости в классическом монтаже резервуара в три этапа:



1 этап: строительные работы

2 этап: заделка швов

3 этап: монтаж резервуара

Roth DWT plus 3

... супер-резервуар с двойными стенками для высоких требований



Roth DWT plus 3 620, 1000 и 1500 л



Установка в ряд 3 x 1500 л DWT plus 3

■ Характеристики plus 3:
пожарная безопасность —
отсутствие эмиссии —
защита от паводка

Это уникальное сочетание достоинств было достигнуто благодаря запатентованной технологии прессования расплава.

Это изобретение позволило создать полностью замкнутый резервуар с двойными стенками и двумя емкостями, соединенными в зоне штуцеров.

Для контроля двойных стенок используется специальный зонд.

Пожарная безопасность Roth DWT подтверждена 90-минутными огневыми испытаниями в МРА, Дортмунд. По сравнению с одно- и двухстенными резервуарами из пластмассы Roth DWT plus 3 имеет в случае пожара тройной запас прочности.

Отсутствие эмиссии достигается благодаря сплошному замкнутому наружному корпусу. Только металл обеспечивает абсолютную защиту от диффузии на длительный срок.

Благодаря сплошному замкнутому стабильному корпусу из стали и специальной оснастке Roth DWT plus 3 обеспечивает эффективную защиту от давления воды и плавучести.

■ Качество plus 3 позволяет
устанавливать двухстенные резервуары Roth в помещениях с особыми требованиями:

- **рядом с котлом — благодаря 90-минутной огнестойкости,**
- **в многоцелевых помещениях — благодаря отсутствию эмиссии,**
- **в зонах паводковой опасности — благодаря надежности при наводнении.**

Вариант установки	Номинальная емкость в литрах			Размеры блока длина x ширина в мм			Размеры помещения длина x ширина в мм/мин.			Комплект.*
	620 л	1000 л	1500 л	620 л	1000 л	1500 л	620 л	1000 л	1500 л	
11	620	1000	1500	740 x 700	1100 x 700	1630 x 760	1190 x 1150	1550 x 1150	2070 x 1210	1 G
12	1240	2000	3000	740 x 1460	1100 x 1460	1630 x 1540	1190 x 1910	1550 x 1910	2070 x 1990	1 G, 1 R
13	1860	3000	4500	740 x 2220	1100 x 2220	1630 x 2320	1190 x 2670	1550 x 2670	2070 x 2770	1 G, 2 R
14	2480	4000	6000	740 x 2980	1100 x 2980	1630 x 3100	1190 x 3430	1550 x 3430	2070 x 3550	1 G, 3 R
15	3100	5000	7500	740 x 3740	1100 x 3740	1630 x 3880	1190 x 4190	1550 x 4190	2070 x 4330	1 G, 4 R
21	1240	2000		1536 x 700	2250 x 700		1986 x 1150	2700 x 1150		1 G, 1 B
22	2480	4000		1536 x 1460	2250 x 1460		1986 x 1910	2700 x 1910		1 G, 2 R, 1 B
23	3720	6000		1536 x 2220	2250 x 2220		1986 x 2670	2700 x 2670		1 G, 4 R, 1 B
24	4960	8000		1536 x 2980	2250 x 2980		1986 x 3430	2700 x 3430		1 G, 6 R, 1 B
25	6200	10000		1536 x 3740	2250 x 3740		1986 x 4190	2700 x 4190		1 G, 8 R, 1 B
31	1860	3000		2332 x 700	3400 x 700		2782 x 1150	3850 x 1150		1 G, 2 B
32	3720	6000		2332 x 1460	3400 x 1460		2782 x 1910	3850 x 1910		1 G, 3 R, 2 B
33	5580	9000		2332 x 2220	3400 x 2220		2782 x 2670	3850 x 2670		1 G, 6 R, 2 B
34	7440	12000		2332 x 2980	3400 x 2980		2782 x 3430	3850 x 3480		1 G, 9 R, 2 B
35	9300	15000		2332 x 3740	3400 x 3740		2782 x 4190	3850 x 4190		1 G, 12 R, 2 B
41	2480	4000		3128 x 700	4550 x 700		3578 x 1150	5000 x 1150		1 G, 3 B
42	4960	8000		3128 x 1460	4550 x 1460		3578 x 1910	5000 x 1910		1 G, 4 R, 3 B
43	7440	12000		3128 x 2220	4550 x 2220		3578 x 2670	5000 x 2670		1 G, 8 R, 3 B
44	9920	16000		3128 x 2980	4550 x 2980		3578 x 3780	5000 x 3780		1 G, 12 R, 3 B
45	12400	20000		3128 x 3740	4550 x 3740		3578 x 4540	5000 x 4540		1 G, 16 R, 3 B
51	3100	5000		3924 x 700	5700 x 700		4374 x 1150	6150 x 1150		1 G, 4 B
52	6200	10000		3924 x 1460	5700 x 1460		4374 x 1910	6150 x 1910		1 G, 5 R, 4 B
53	9300	15000		3924 x 2220	5700 x 2220		4374 x 2670	6150 x 2670		1 G, 10 R, 4 B
54	12400	20000		3924 x 2980	5700 x 2980		4374 x 3780	6150 x 3780		1 G, 15 R, 4 B
55	15500	25000		3924 x 3740	5700 x 3740		4374 x 4540	6150 x 4540		1 G, 20 R, 4 B

*G = основная единица, R = расширение в ряд, B = расширение блоком. Для каждого расширения углом при установке необходимо 1 угловое расширение L. Сохраняется право на технические изменения.

Для надежного соблюдения заданных размеров рекомендуется расстояние от стены 400 мм и 100 мм для Roth KWT и СТ; это учтено в соответствующей таблице размеров помещений.

Топливные резервуары Roth устанавливаются согласно монтажной инструкции. При установке в несколько рядов расстояние от верхнего края резервуара до потолка должно быть не менее 600 мм. При установке в два ряда этого не требуется, если расстояние от стены до каждой продольной и одной торцевой стороны рядов резервуаров составляет 400 мм.

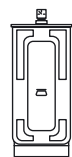
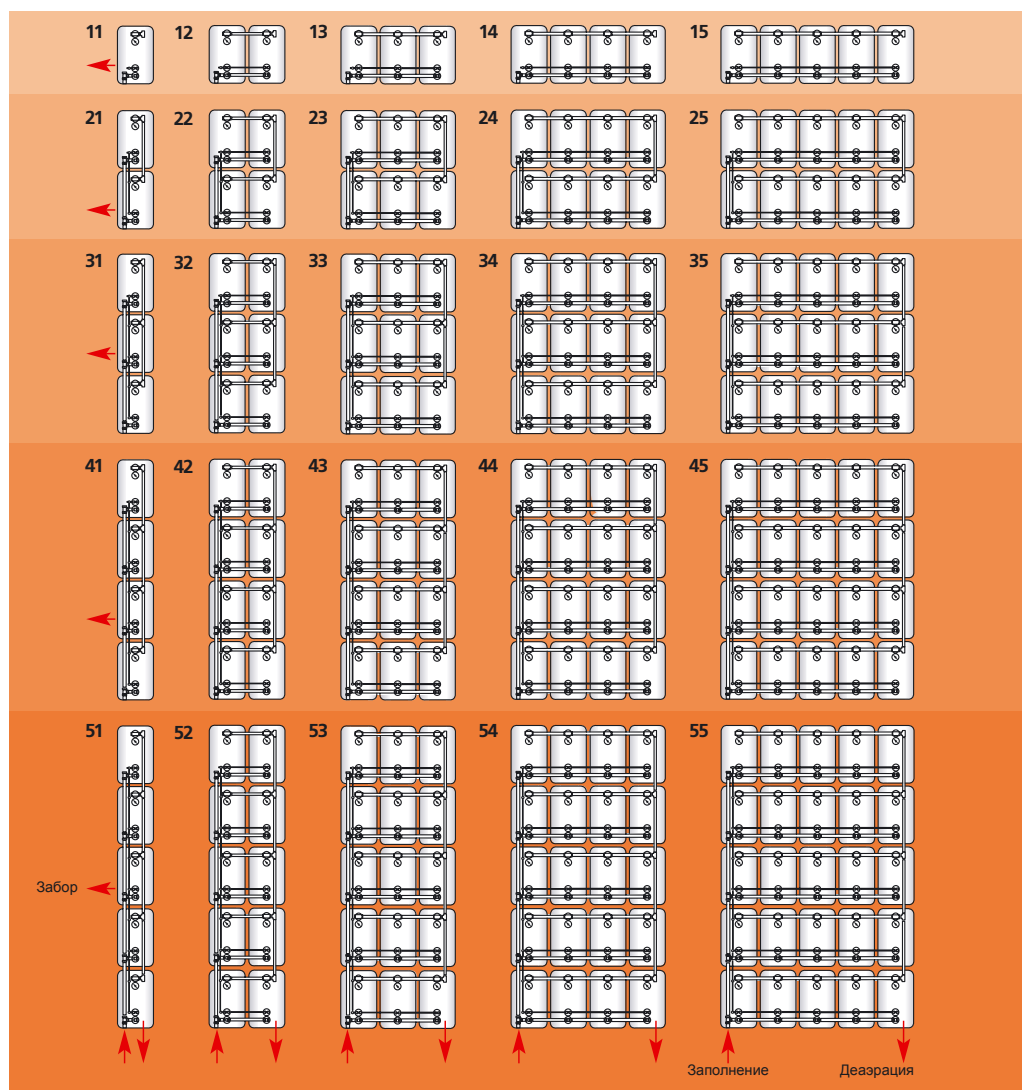
Отступ от потолка необходим для доступа при монтаже; однако должно оставаться достаточно места для датчика предельных значений и монтажа труб (не менее 210 мм от верхней кромки штуцера).

Roth DWT plus 3

... установка в ряд и блоком

■ Roth DWT plus 3

620
1000
1500 литров



При необходимости расположение штуцеров может быть адаптировано к существующим условиям.

■ Указания по установке DWT plus 3, KWT, CT

При установке отдельных резервуаров или блоков вдоль торцевой и примыкающей к ней продольной стены должен оставаться проход шириной не менее 400 мм, вдоль двух других стен соответственно по 50 мм (просмотр промежуточных помещений), если при блочном расположении вдоль торцевой или продольной стены ставят не более трех резервуаров в ряд.

При числе рядов более трех с одной торцевой и двух продольных стен оставляют соответственно по 400 мм (варианты установки 44, 45 и 55). Расстояние от четвертой стены между стенками резервуара не менее 50 мм.

Соответственно рассчитаны и размеры помещения в таблице для DWT.

Шкаф Roth для хранения масляного топлива



Шкаф Roth для хранения топлива и установки



Компактное масляное отопление в хозяйственном помещении дома

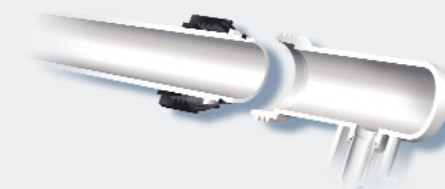
■ Шкаф Roth для хранения масляного топлива

В шкафу для хранения топлива размещается защищенный от эмиссии и огнестойкий резервуар DWT plus 3 емкостью 1000 л в исполнении «резервуар в шкафу». Прямое присоединение к установочному шкафу Roth с теплогенератором и накопителем позволяет создать компактную и привлекательную систему отопления, занимающую площадь не более 1,8 м². Такое оборудование не надо помещать в специальный подвал, его можно установить в хозяйственном помещении или домашней мастерской.

Шкаф Roth можно использовать для хранения масляного топлива при размещении в установочном шкафу оборудования для отопления. Однако он может быть изготовлен и как основной, свободно стоящий или прикрепляемый шкаф.

Roth KWT

... качественный резервуар в стандартном исполнении



Roth KWT 750, 1000 и 1500 л



Установка в ряд 3 x 1000 л KWT

■ Roth KWT 750, 1000 и 1500 л

Roth KWT представляет собой изделие из пластмассы с резервуаром из полиэтилена и пластмассовой ванной.

Край ванны изнутри присоединяется к резервуару, так что внешне это выглядит как единая конструкция.

Компактное исполнение обеспечивает большую прочность Roth KWT без поддерживающих полос и гофровых соединений.

Гладкие стенки с лентообразными выпуклостями в верхней части создают запоминающийся современный дизайн.

Защита от диффузии во всех исполнениях только из пластмассы обеспечивается улучшением свойств материала. В Roth KWT это противоэмиссионный слой, создаваемый методом коэкструзии.

Резервуар Roth KWT прошел стандартные 30-минутные огневые испытания в МРА, Дортмунд.

Рекомендуется устанавливать Roth KWT в обычных подвалах.



Расширение ряда R для CT



Расширение ряда R для KWT



Расширение углом L для KWT/CT



Основная единица GR для CT/DWT 1500 л/BT



Расширение RR для DWT 1500 л



Расширение RR для CT 750/1000/1600/2200/BT



■ Надежное заполнение при расположении блоком для

Roth KWT 750/1000 л
Roth CT 750/1000 л

Для размещения Roth CT 750 и 1000 л в один ряд, блоком или углом в системе заполнения Roth Fullstar® предусмотрены форсунки диаметром 6 мм, обеспечивающие равномерное заполнение даже в самых сложных условиях установки.

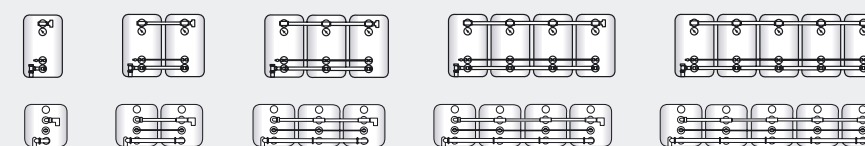
■ Надежное заполнение при установке в ряд для

Roth DWT plus 3 1500 л
Roth KWT 1500 л
Roth CT 1600/2200 л
Roth BT 1500/2000 л

Быстрое заполнение для
Roth KWT 750/1000 л
Roth CT 750/1000 л

Если в один ряд устанавливается не более 5 резервуаров, рекомендуется использовать оснастку Roth Fullstar® для установки в ряд с диаметром форсунки 12 мм. Время заполнения таким образом существенно сокращается.

Roth DWT plus 3 1500 л допускается устанавливать до 5 резервуаров в один ряд.



Расширение Блок В



Расширение Ряд R

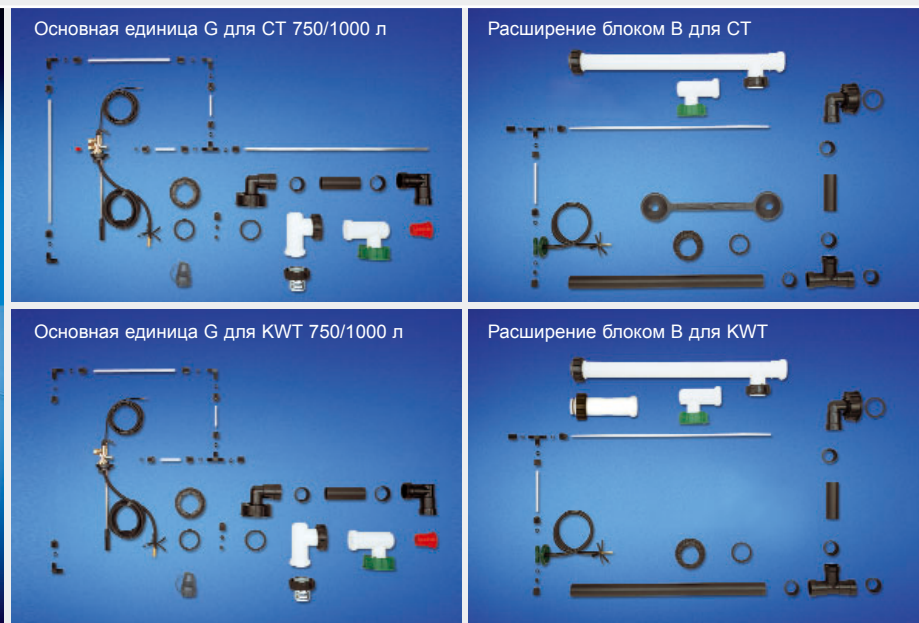


Roth Fullstar®

... монтируется «легким движением руки»

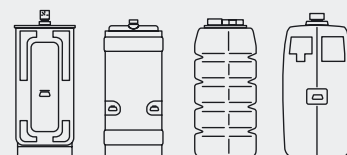
Roth DWT plus 3/KWT

... в общем виде



■ Система Fullstar для

- Roth DWT plus 3 1500 л
- Roth KWT 750/1000/1500 л
- Roth CT 750/1000/1600/2200 л
- Roth BT 1500/2000 л



В век технического прогресса наши руки тоже можно использовать с умом. Руки — надежный инструмент, на который можно положиться. Для этого инструмента мы разработали новую систему заполнения топливных резервуаров Roth — Roth Fullstar®. Для установки небольшого числа деталей не требуется никакого инструмента кроме рук. Fullstar быстро состыковывается и надежно закрепляется предварительно подготовленными перекидными гайками. Высококачественный полиэтилен (PE-HD) надежно гарантирует долговечность

и безопасность. Точно работающие форсунки обеспечивают равномерное заполнение резервуара. Roth Fullstar® дополнительно позволяет существенно сократить и без того небольшие сроки монтажа резервуаров Roth.

■ Система заполнения для

- Roth DWT plus 3 620/1000 л



Для размещения Roth DWT plus 3 620 и 1000 л в один ряд, блоком или углом в системе металлических труб предусмотрены форсунки диаметром 6 мм, обеспечивающие равномерное заполнение даже в самых сложных условиях установки.



	■ DWT plus 3	■ KWT
Пожарная безопасность	Подтверждение пожаробезопасности путем 90-мин. огневых испытаний в МРА, Дортмунд. Тройной запас прочности в случае пожара.	Огнестойкость как у всех пластмассовых резервуаров, согласно 30-минутным огневым испытаниям в МРА, Дортмунд.
Защита от диффузии	Абсолютная защита от эмиссии на длительный срок благодаря размещению в металлической капсуле.	Улучшение свойств материала, как во всех исполнениях только из пластмассы. Предусмотрен коэкструдированный противоэмиссионный слой.
Защита от паводка	Двойные стенки и наружный сплошь закрытый корпус из стали, оснастка для защиты от всплывания.	Нельзя устанавливать в зонах, где есть опасность наводнения.
Форма	Не занимает много места, стальной корпус обеспечивает оптимальную стабильность. Закрытое исполнение предотвращает дурной запах.	Компактное, стабильное исполнение. Гладкие боковые стенки обеспечивают простоту ухода и придают изделию привлекательный вид.
Защита от коррозии	Не повреждающая материал отбортовка, технология прессования расплава и высококачественная оцинковка обеспечивают проверенную многолетней практикой защиту от коррозии.	Исполнение с двойными стенками из полиэтилена обеспечивает абсолютную защиту от коррозии на длительный срок.
Вес	С переноской и монтажом легко справляются два работника.	Благодаря небольшому весу легко передвигается и просто монтируется.

Резервуары Roth для котельного топлива

Общие характеристики



■ Roth DWT plus 3 (с двойными стенками)



	Высота*	Вес
620 л	1600 мм	65,0 кг
1000 л	1600 мм	84,0 кг
1500 л	1950 мм	151,0 кг

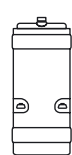
* 620 и 1000 л: высота резервуара на ножках до верхней кромки резьбы! Миним. размер для заноса в помещение (без ножек) = 1500 мм. Макс. размер: резервуар на ножках, вкл. подводку и предохран. клапан = 1810 мм.

* 1500 л: Высота резервуара на ножках до верхней кромки резьбы! Миним. размер для заноса в помещение (без ножек) = 1770 мм. Макс. размер: резервуар на ножках, вкл. подводку и предохран. клапан = 2150 мм.

Детальные размеры и варианты установки см. на стр. 13



■ Roth KWT (резервуар из пластмассы)



	Высота*	Вес
750 л	1660 мм	46,0 кг
1000 л	1970 мм	56,0 кг
1500 л	1625 мм	83,0 кг

* Высота до верхней кромки штуцера. Для подводки, предохранительного клапана и GWG добавить 210 мм.

Детальные размеры и варианты установки см. на стр. 15



■ Roth CT (компакт)/одностенный**



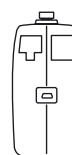
	Высота*	Вес
750 л	1640 мм	24,5 кг
1000 л	1960 мм	27,5 кг
1600 л	1940 мм	67,0 кг
2200 л	1940 мм	95,0 кг

* Высота до верхней кромки штуцера
** Необходима маслоулавливающая ванна!

Детальные размеры и варианты установки см. на стр. 15



■ Roth BT (батарейный)/одностенный**



	Высота*	Вес
1500 л	1615 мм	50,0 кг
2000 л	1660 мм	72,0 кг

* Высота до верхней кромки штуцера
** Необходима маслоулавливающая ванна!

Детальные размеры и варианты установки см. на стр. 15

■ Жидкости для хранения в резервуарах Roth для котельного топлива:

- Котельное топливо EL по DIN 51 603.
- Дизельное топливо по DIN 51 601 или DIN EN 590.

■ Для отдельных резервуаров допускается:

- Дизельное топливо по DIN 51 606 (PME, «Биодизель»).
- Смазочные, гидравлические масла, масла-теплоносители неиспользованные, с присадками или без них, негорючие или относящиеся к классу опасности A III согласно VbF.

- Смазочные, гидравлические масла, масла-теплоносители использованные, точка воспламенения более 55 °С; Потребитель должен иметь подтверждение происхождения и точки воспламенения. При хранении этих веществ в DWT plus 3 следует заменить серийный зонд для контроля утечек (оптический индикатор) на оптический и акустический сигнализатор утечек, то же — для других материалов при установке в охранных зонах (только в отдельных землях ФРГ).
- Растительные масла, например, хлопковое, оливковое, рапсовое, касторовое или пшеничное любой концентрации.

■ В Roth KWT, CT и BT допускаются также:

- Этиленгликоль (CH₂OH) как антифриз
- Обычные фотохимикалии в нормальной концентрации (новые и использованные) макс. плотностью 1,15 г/м³.
- Аммиачная вода (раствор) NH₄OH, до насыщенного раствора.

Roth DWT plus 3

в зонах, подверженных паводкам

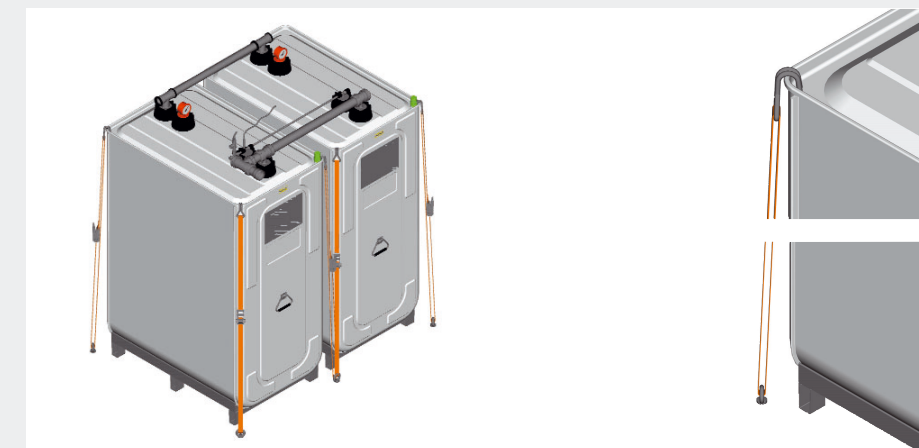
■ Защита от паводков с DWT plus 3

Проблема большинства пластмассовых резервуаров — эффективная защита от всплывания и, в особенности, от давления воды. Решающую роль играет правильный выбор резервуаров и соответствующей оснастки.

Благодаря стабильному, сплошь замкнутому стальному корпусу Roth DWT plus 3 выдерживает давление воды*. Комплект противопаводковой оснастки эффективно защищает DWT plus 3 от всплывания.

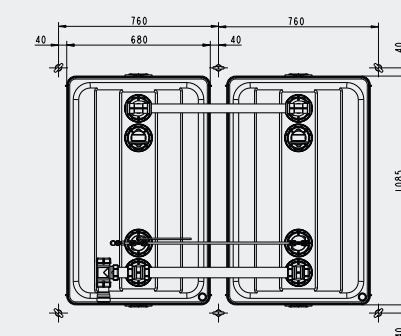
■ Комплект противопаводковой оснастки

4 ремня надежно прикрепляют DWT plus 3 к полу, противодействуя всплыванию. Оснастка рассчитана на DWT plus 3 620 л и 1000 л при установке до макс. 5 резервуаров в ряд. Для правильного монтажа и контроля креплений должен остаться проход, по крайней мере, с одной стороны.



■ Независимо от способа крепления резервуара есть ряд мер, в любом случае полезных для предотвращения или уменьшения ущерба от паводка:

- Расположить топливные резервуары так, чтобы они не попадали или возможно меньше попадали в поток, например, на подиуме/возвышении с минимальным расстоянием до потолка.
- По возможности (если ожидается паводок) заполнить резервуар топливом до краев.
- По возможности (если ожидается наводнение) отъединить трубы от резервуара, все штуцеры плотно закрыть специальными резьбовыми заглушками Roth.
- Круглые регуляторы заполнения обычно выдерживают давление, если они плотно закручены, но в целях безопасности их лучше заменить герметичными заглушками.
- Штуцеры подводящего трубопровода закрываются снаружи.
- Деаэрационные выходы снаружи сверху с макс. возможным уровнем воды.



* до уровня воды 95 % высоты резервуара (= пр. 1,45 м от пола, см. маркировку на резервуаре)